

**Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento**

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

**COMUNICATO n. 587 del 03/03/2023**

**Traduzione in ladino**

## **L bolatin de la levines del Euregio, n servije semper più apede ai sentadins**

**Ai 28 de firé a Casa Maggioli a Trent, tel terz apuntament del 2023 di Mèrtesc del Euregio, l é stat portà dant l bolatin de la levines fat da duc trei teritories.**

**À portà dant l projet e valutà l servije valanghe.report, agiornà a do a do e te più lengac, Mauro Gaddo, diretor del ofize previjions e pianificazion (meteotrentino) (NOME?) del Servije de prevenzion di risesc e de la zentrèla unica de emergenza de la Provinzia autonoma de Trent, e Christoph Mitterer del Dipartiment per la gestion de la emergenzes del Land Tirol.**

**À rejonà dantfora Elisa Bertò, vizesecretèr generèl del Euregio, che l à sottrissà coche chest projet l rue apede ai raions e soraldut a chi che vif ti nesc teritories da mont. “L Euregio l é ence chest: na vida de ge sporjer servijes ai sentadins”, l à dit Bertò, che à spiegà che “La vejinanza ai sentadins l é un di obietives de la neva reforma di ac sun chi che l é stat metù su l Euregio, che vegn fora soraldut da la forza e da la convinzion che se met per fèr projec desche chest”.**

L bolatin l é stat metù a jir acà cinch egn e, descheche l à spiegà Gaddo, tel scomenz l era soraldut un servije de Protezion zivila, enveze col jir di egn se à vedù che l é stat semper più enteres da man de chi che va sa mont.

Aldidanché l bolatin de la levines del Euregio l se ouc a duc chi che va sa mont, tant ai escurscionis, che ai responsaboi de la protezion zivila e che ai enc del teritorie. Gaddo à spiegà amò apede “Chi che va coi schi da mont, co la cèspes e duc chi che fèsc sport sa mont se joa de chest servije, percheche i pel aer sot eie, te n soul moment, la situazion en cont al risech de levines de duc i raions del Euregio, coscita da poder jir a fèr sia raides ti lesc con manco risech”. I vantajes che vegn ca da chest servijes i é tropes, à dit amò Gaddo: “Per ejempie na soula piataforma olache duc pel durèr i medemi strumenc. Con chest voi sottrissèr soraldut l strument de traduzion simultana: co la दौरa de la medema frases ti trei lengac, talian, todesch e ingleis, la informazions les vegn entenudes da duc zenza strantenimenc. Estra apede l é n projet che dèsc l met a nos tecnicos de se baratèr e aer maor informazions, se luron ensema emparon e crescion ensema”.

Mitterer l à portà dant te n filmat l’atività di profescionis che met ensema l grop de lurier e l à sottrissà che l projet l é inovatif, ence a nivel european, e per chesta rejon l é stat domanà informazions ence da man de la region di Pirenei, che l à besegnes de la medema sort del Euregio tant dal pont de veduda del teritorie che del lengaz. Estra apede l é stat portà dant i contegnui a la leta sul sit valanghe.report, pien de informazions e co na grafica sorida da entener.

Tinultima Chiara Ida Pompeo del Euregio, cha l à ret la scontrèda, l à recordà che a Dispruch, tel Infopoint Euregio Tirol-Sudtirol-Trentin, l é na mostra interativa permanente su la levines, che documenta la storia de la più grana levines vegnude ju te chisc trei teritories da la Gran Vera inant, e che se pel la veder dal lunesc a la jebia da les 9 dadoman al mesdì, e da la 2 encin les 5 domesdì – de vender da les 9 dadoman al mesdì.

Se troa altra informazions en cont al bolatin de la levines del Euregio sul sit <https://valanghe.report> .

**Fotoservije per endrez del Ofize Stampa Pat e Euregio**

**Video Euregio Lawinenreport/Filmat Bolatin de la levines del Euregio**

**<https://www.youtube.com/watch?v=wzTrdMl11AM>**

**Traduzion di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun general de Fascia**

(cdt)